



Operating instructions

Series SX602

Alphanumeric large size displays with Profibus DP interface

Germany

Siebert Índustrieelektronik GmbH Siebertstrasse, D-66571 Eppelborn Phone +49 (0) 6806 980-0, Fax +49 (0) 6806 980-999 www.siebert.de, info@siebert.de

Austria Siebert Österreich GmbH Karl-Eybl-Strasse 4, Postfach 19, A-2435 Ebergassing Phone +43 (0) 2234 795 25, Fax +43 (02234) 795 26 www.siebert-oesterreich.at, info@siebert-oesterreich.at

© Siebert Industrieelektronik GmbH

France

Siebert France Sarl 33 rue Poincaré, BP 90 334, F-57203 Sarreguemines Cédex Phone +33 (0) 3 87 98 63 68, Fax +33 (0) 3 87 98 63 94 www.siebert.fr, info@siebert.fr

Switzerland Siebert AG Bützbergstrasse 2, Postfach 91, CH-4912 Aarwangen Phone +41 (0) 62 922 18 70, Fax +41 (0) 62 922 33 37 www.siebert.ch, info@siebert.ch

Siebert[®] and LRD[®] are registered trademarks of Siebert Industrieelektronik GmbH All other product names mentioned herein may be the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Subject to change. – All rights reserved, including the rights of translation. No part of this document may in any form or by any means (print, photocopy, microfilm or any other process) be reproduced or by using electronic systems be processed, copied, or distributed without our written permission.



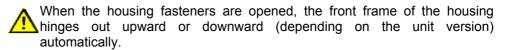
Table of contents

Chapter 1	Safety precautions	Important information Safety Intended use Mounting and installation Battery replacement Grounding EMC measures Disposal
Chapter 2	Unit description	Model designation Unit construction Display range Principle circuit diagram Central Processing Unit Profibus interface Address Serial Interface Function inputs Menu display Status indicator Battery Power supply
Chapter 3	Character display	LED matrix Character sets Proportional lettering PC-Tool LED color
Chapter 4	Operation modes	Parameterization Text types Automatic line break Automatic paging
Chapter 5	Operating mode 'Quick call of static texts'	Text call
Chapter 6	Operation mode 'Dynamic and static texts'	Data Transmission Handshake method Block diagram of the handshake method Data segmentation Functional building block Data evaluation Command table Online texts Fixed texts Initial text Inserting variables Deleting text Forced line break Flashing Marquee text Charater set LED color

		Inserting time/date Bar graph \$ character Brightness Blanking Reset Setting time/date Reading out time/date
Chapter 7	Parameterization	Menu display Menu operation Menu table Time-out Initial text Paging interval Charater set Language Display test Time/date
Chapter 8	Status messages	Fault messages
Chapter 9	Character table	
Chapter 10	Technical data	Unit properties Housing colors Front frame Ambient conditions Max. Power consumption Fixed text memory Real-time clock
Chapter 11	Unit measurements and weights	Units with one-sided display and character height of 50 and 100 mm Units with double-sided display and character height of 50 and 100 mm
		Units with one-side display and character height of 160 and 250 mm
		Units with double-sided display and character height of 160 and 250 mm

Chapter 1	Safety precautions				
Warning	Bus errors in Profibus systems may result in personal injury or material damage. Therefore, when operating the units with the Profibus running, please note that the following actions may cause a bus error:				
	 Resetting the display using the command \$0 (see chapter 6) 				
	Activating the menu via the menu button (see chapter 7)				
Important information	Read these operating instructions before starting the unit. They provide you with important information on the use, safety and maintenance of the units. This helps you to protect yourself and prevent damage to the unit.				
	Information intended to help you to avoid death, bodily harm or considerable damage to property are highlighted by the warning triangle shown here; it is imperative that this information be properly heeded.				
	The operating instructions are intended for trained professional electricians familiar with the safety standards of electrical technology and industrial electronics.				
	Store these operating instructions in an appropriate place.				
	The manufacturer is not liable if the information in these operating instructions are not complied with.				
Safety	Components inside the units are energized with electricity during operation. For this reason, mounting and maintenance work may only be performed by professionally-trained personnel while observing the corresponding safety regulations.				
	The repair and replacement of components and modules may only be carried ou by the manufacturer for safety reasons and due to the required compliance with the documented unit properties.				
	The units do not have a power switch. They are operative as soon as the operating voltage is applied.				
Intended use	The units are intended for use in industrial environments. They may only be operated within the limit values stipulated by the technical data.				
	When configuring, installing, maintaining and testing the units, the safety and accident-prevention regulations relevant to use in each individual case must be complied with.				
	Trouble-free, safe operation of the units requires proper transport, storage, installation, mounting and careful operation and maintenance of the units.				
Mounting and installation	The attachment options for the units were conceived in such a way as to ensure safe, reliable mounting.				
	The user must ensure that the attachment hardware, the unit carrier and the anchoring at the unit carrier are sufficient to securely support the unit under the given surrounding conditions.				
	The units are to be mounted in such a way that they can be opened up while mounted. Sufficient space for the cables must be available in the unit near the cable infeed.				
	Sufficient space is to be kept clear around the units to ensure air circulation and to prevent the build-up of heat resulting from use. The relevant information must be heeded in the case of units ventilated by other means.				

Siebert[®]

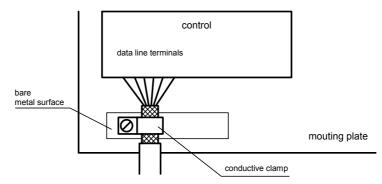


Battery replacement The units have a lithium battery used for data security of the real-time clock. The battery can explode if replaced improperly.

Grounding All devices are equipped with a metal housing. They comply with safety class I and require a protective earth connection. The connecting cable for the operating voltage must contain a protective earth wire of a sufficient cross section (DIN VDE 0106 part 1, DIN VDE 0411 part 1).

EMV-measures The devices comply with the EU Directive 89/336/EEC (EMC Directive) and provide the required interference immunity. Observe the following when connecting the operating voltage and data cables:

- Use shielded data cables.
- The data and operating voltage cables must be laid separately. They may not be laid together with heavy-current cables or other interference-producing cables.
- The cable thickness must be properly assessed (DIN VDE 0100 Part 540).
- The cable lengths inside the units are to be kept as short as possible to prevent interference. This applies especially to unshielded operating voltage cables. Shielded cables are also to be kept short due to any interference which might be emitted by the shielding.
- Neither excessively long cables nor cable loops may be placed inside the units.
- The connection of the cable shielding to the functional ground (PE) must be as short and low-impedance as possible. It should be made directly to the mounting plate over a large area with a conductive clip:



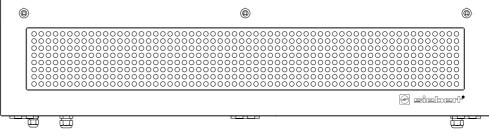
The cable shielding is to be connected at both cable ends. If equipotential bonding currents are expected due to the cable arrangement, electrical isolation is to be performed on one side. In this case, capacitive connection (approx. 0.1µF/600 V AC) of the shielding on the isolated side must occur.

Disposal

Units or unit parts which are no longer needed are to be disposed of in accordance with the regulations in effect in your country.

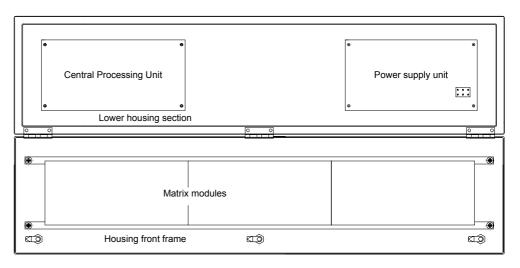
Siebert®

Chapter 2	Unit description
Model designation	The model designation of the units is:
	SX602-xxx/xx/xx-xxx/xx-K0
	x = The 'x's in the model designation indicate the size and design of the units (see Chapter 10).
Unit construction	The following figure shows model type SX602-10/10/xx-xxx/xx-xx as example for the other model types. The front frame of the housing is locked with quick-action releases and can be hinged downward for opening the unit.



The following figure shows the unit when open and reveals the modular construction of the units. All components, controls and connections are directly accessible.

The display modules (LED matrix modules) are found inside the housing front frame. The control computer and power supply unit are located in the lower housing section.



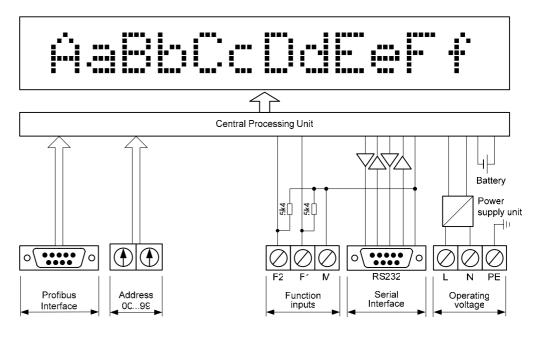
Display range

The series SX602 includes devices with the following display range:

Character height 160 mm: Character height 250 mm: 4, 6, 8, 10 and 12 characters 4, 6 and 8 characters

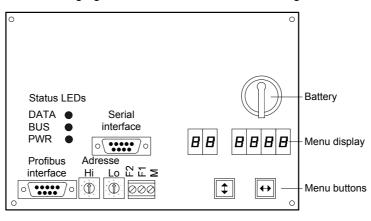
The devices with double-sided display (SX602-xxx/xx/xx-2xx/xx-xx) show the same information on the front and rear side.

Principle circuit diagram



Central Processing Unit

The following figure shows the Central Processing Unit:



Profibus interfaceThe Profibus interface is used for activation of the devices. It is located on a 9-pinD-Sub plug with the following assignment:

Pin	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Signal	-	-	В	-	GND	+5V	-	А	-

The units are Profibus-DP slaves according EN 50 170.

The baud rate is recognized automatically. It can be up to 12 MBaud.

The GSD file " SIEB08B1.GSD " on disc is included in the delivery'.

Address

The address is set with rotary switches (00...99).



Serial interface	The serial interface is determined for programming the device using a computer, for example for loading static texts in the text memory and for installing character sets by means of the PC tools 'Text Manager' and 'Font Manager' provided on data carrier.
	The interface RS232 is located on a D-Sub connector with the following assignment:
	Pin 1 2 3 4 5 6 7 8 9
	Signal – RxD TxD – COM – RTS CTS –
	The PC connection is established using a standard null-modem cable.
	The parameters of the interface are set (fixed setting) as follows:
	9600 bauds, 8 data bits, no parity, 1 stop bit, RTS/CTS handshake, CR/LF protocol, no addressing
Function inputs	The function inputs allow, independently of commands via the Profibus interface, a reduction the brightness and the flashing of the display (see chapter 6). They are located on a screw-type terminal strip.
	The function inputs are PLC-compatible and are designed for the following signal voltages:
	Signal voltage: L = -3.5+5 V (open input = L) H = +1830 V (active H), M = reference potential
Menu display	The parameterization of the devices is carried out in a menu of the menu display.
	In normal operation, the following status messages appear in the menu display: Dhine The unit is parameterized on the bus and recognized as participant. Dhine The device detects a telegram ending. The device has no connection to the bus.
	In programming operation, the following status messages appear in the menu display:
	LoRdStatic texts are loaded in the text memory.rERdStatic texts are read from the text memory.
Status indicators	The status indicators (LEDs) have the following function:
	PWR The Profibus interface is supplied with power.
	BUS The unit is parameterized on the bus and recognized as participant.
	DATA Short flashing: The information to be displayed is being updated.
Battery	The lithium battery (type CR2032) provides a power reserve for the real-time clock. It is located in a battery holder, thus making battery replacement easy. The battery is to be replaced with a new one after three years.
Power supply	The power supply of the devices (230 V AC) is connected to the terminals L, N and PE.
	In devices for a power supply of 24 V (SX502-xx/xx/xx-xxx/xB-xx), the terminals are designated with +, – and PE.

Chapter 3	Character displ	ау				
LED-matrix	The characters a	are displayed on an LED matrix.				
Character sets	The character s the units.	ets Acala 7 and Acala 7 extended are permanently installed in				
	Charater set	Character display				
	Acala 7	AaBbCcDdEeFfG9HhIiJjKkL1MmNnOoPpQqRr				
	Acala 7 extended*	AaBbCcDdEeFfG9HhIi				
Proportional font	proportional fon each character. The character se	sets Acala 7 and Acala 7 extended are represented in non- t. The same number of pixels is available for the width of et Acala 7 P, which is preinstalled ex factory and contained on the presents the characters in proportional font. Each character uses res visually.				
PC-Tool	character sets.	er also contains the PC tool 'Font Manager' for installing the In addition to that, the tool is used for creating user-defined for saving character sets on data carriers and for restoring the er sets.				
LED color		els SX602-xx/xx/xR-xxx/xx-xx and SX602-xx/xx/xG-xxx/xx-xx have ed and/or green LED color. The LED color cannot be changed splay).				
	The device models SX602-xx/xx/xM-xxx/xx-xx have a display the LED color of which can be switched between red, green and orange.					

Chapter 4	Operation modes
	The safety instructions in chapter 1 on bus errors must be adhered to.
Parameterization	The units must be parameterized before they can be controlled. Parameterization occurs in a menu (see Chapter 7).
Text types	The devices can display both dynamic and static texts:
	 Dynamic texts can be changed while the unit is running. They are generated from within the process and have modifiable contents.
	 Static texts cannot be changed while the unit is running. They are compiled using the PC tool 'Text Manager' delivered on data carrier and loaded in the text memory via the serial interface. After that, they can be opened via their text number.
Automatic line break	If the text contains more characters than can be displayed in one line, a line break is inserted automatically at the end of the line, and the text is continued in the next line.
Automatic paging	If the text contains more characters than can be displayed in the display, it will be automatically displayed in paging mode.

Chapter 5	Operating mode 'Quick call of static texts'	
Chapter 5		

If the units are used exclusively for the display of static texts (e.g. fixed fault message texts) and if no variables must be shown in the texts, the static texts can be called up directly.

siebert®

To call up a static text, two bytes containing the text number as a 12-bit integer value and four formatting bits (brightness, flashing, blanking, display test) are sent to the display.

In the hardware configuration of the master, the *Text Call - 2 Out* module must be selected.

			Byte 0	(MSB)						Byte 1	(MSB)		
7	6	5	4	3	2	1	0	7	6	5	4	3	2	1	0
:	:	:	:	1 11	10	0		7	6	-	4	2	2	1	0
:	:	:	:	2 ¹¹	2 ¹⁰	2 ⁹	2 ⁸	2′	2 ⁶	2 ⁵	2 ⁴	2 ³	2 ²	21	2 ⁰
:	:	:	:												
			:					Fixed	text nu	mber (0409	5			
•		•	•						-	-					
:	:	:	:												
:	:	:	0	Stan	dard d	isplay l	brightn	ess							
:	:	:	1	Redu	uced di	splay I	brightn	ess							
:	:	:													
:	:	0	Flashing of the entire display off												
:	:	1	Flashi	ng of th	ne entii	e disp	lay on								
:	:			-			-								
:	0	Blanking of the entire display off													
:	1	Bla	nking of	f the er	ntire dis	splay o	n (Pric	rity ov	er flasł	ning)					
:			0			. ,	•	-		5,					
0	Disp	lav te	st off												
1	1 Display test on (Priority over flashing and blanking)														

Text call

Chapter 6	Operating mode 'Dynamic and static texts'
Data Transmission	The system requires the data transmission in the profibus to take place cyclically. Data located in the input and output areas of the master are exchanged cyclically between master and slave. This is why data modified by the handshake method must be marked as 'new'. The new data are applied once, whereas their cyclic repetition is ignored.
Handshake method	The handshake method requires a consistent data transmission between master and slave. This ensures that the useful data arrives at the recipient simultaneously and in interrelated groups. The GSD file specifies the consistent data transmission.
	The purpose of the handshake method is two-fold:
	 Labeling new data from the master to the display (send handshake)
	 Checking the readiness-to-receive of the display (busy check)
	For the send handshake, bit 0 (TxHS bit) has been reserved in the first byte of the output data area (TxHS byte. Bits 71 must be set to 0 by the master.
	Byte 0 (TxHS-Byte) Byte 1 Byte 2 Byte (n – 1)
Output data area	
	: : : : : : : ↓ TxHS bit (toggled by the master)
	0 0 0 0 0 0 0 Bits 71 must be set to 0 by the master
	For the busy check, bit 7 (RxHS bit) has been reserved in the only byte of the input data area (RxHS byte). Bits 60 are read by the master as 0.
Input data area	Byte 0 (RxHS-Byte) 7 6 5 4 3 2 1 0
	: 0 0 0 0 0 0 0 Bits 60 are read by the master as 0
	 RxHS bit (toggled by the slave)
Block diagram of the handshake method	After switching to the DATA EXCHANGE status (display has been detected by the master and parameterized correctly at the bus), the display sets the RxHS bit to the initial value 0. When switching to the DATA EXCHANGE status, the master must likewise set the TxHS bit to 0.
	Entry of state DATA- EXCHANGE TxHS-Bit=0 No
	The display is ready to receive as soon as the RxHS bit has the same value as the TxHS bit sent last. Now new data can be transmitted from the master to the display. The master signals new data by inverting (toggling) the TxHS bit. The new data and the modified TxHS byte must be written consistently to the output data area by means of special master functions. After a short processing time, the display signals again readiness to receive by setting the RxHS bit equal to the TxHS bit received last.



Data segmentation	The system requires the number of available consistent output bytes to be limited.
	This may require the division of a new data telegram into several segments. In
	accordance with the handshake method described above, each individual segment
	contains a send handshake byte (TxHS byte), and the maximum number of bytes it
	can contain is that configured in the output data area.

The segments are sent in succession to the display in accordance with the handshake method. Only after receiving a valid telegram ending will the display start evaluating the data.

- Caution! If fewer data are sent to the display than configured in the output, excess output data bytes must be filled with 00h, irrespective of whether data is segmented or not. Data bytes containing 00h are ignored by the display.
- Functional building block An example program for Siemens S7-300 for activating one or more displays, including a functional building block for implementing a handshake method, will be delivered on a data carrier.
- Data evaluation The data are evaluated according to the command table shown below. In the following description, the numbers in [] refer to the corresponding lines in the command table.
- Command table Some of the following commands require a telegram ending (↓). This ending can be inserted by means of a single CR or LF character or a CR/LF character combination.

In lines [1] und [3], cc... stands for a character chain of any desired content.

Commands for text manipulation					
Online-Text	لمe	Transmission of any characters	[1]		
Fixed text	\$Tn↓	Calling up Calling up fixed text (n = text number, one to four digits)	[2]		
fixed text					
Entering	\$VEcc↓	Entering variables from the current insertion position	[3]		
variables \$VPn		Selecting insertion position of variables (n = running number of variables, 0 – 255)	[4]		
Deleting text	\$E₊J	Clearing text in the display	[5]		

Commands for	text formatting	g	
Line break	\$C	Forced line break	[6]
Flashing of	lashing of \$F1 Flashing of following characters on		[7]
individual characters	ndividual \$F0 Flashing of following characters off		[8]
Marquee text	Marquee text from current position until end of text or \$6		[9]
Charater set	\$M1	Character set Acala 7	[10]
	\$M2	Character set Acala 7 extended	[11]
	\$м3	Not applicable	[12]
	\$M4	Not applicable	[13]
	\$M5	User-defined character set	[14]
	\$м6	Not applicable	[15]

Commands for text formatting (cont.)

LED color	\$A0	Red	[16]
	\$A1	Green	[17]
	\$A2	Orange	[18]
Place holder	\$VS	Inserting place holders for variables	[19]
for variables			
Inserting time	\$НА	Current time(HH:MM:SS)	[20]
	\$нн	Hour of current time (HH)	[21]
	\$ НМ	Minute of current time (MM)	[22]
	\$HS	Second of current time (SS)	[23]
Inserting date	\$DA	Current date, 4-digit year (TT.MM.JJJJ)	[24]
	\$DB	Current date, 2-digit year (TT.MM.JJ)	[25]
	\$DD	Current day (TT)	[26]
	\$DM	Current month (MM)	[27]
	\$DY	Current year, 4-digits (JJJJ)	[28]
	\$DZ	Current year, 2-digits (JJ)	[29]
	\$DW	Weekday in selected dialog language	[30]
Bar graph	\$Gnnnn	Bar graph display (nnnn = number of columns)	[31]
\$ character	\$\$	Display of the '\$' character in the text	[32]

Commands for display options

Flashing	\$F1₊J	Flashing of the entire display on	[33]
	\$ ↓ F0	Flashing of the entire display off	[34]
Brightness	\$B0↓	Normal	[35]
	\$B1↓	Reduced	[36]
	\$в2↓	Blanking of the display	[37]
Reset	\$0J	Restarting the display (see Safety precautions)	[38]

Commands for loading and reading back

	•	0	
Time/date	\$SHhhmmss↓	Setting time	[39]
time/date	\$SDddmmyy₊J	Setting date	[40]
	\$S₩x↓	Weekday (x: 1 = Mo, 2 = Tu, 3 = We etc. until 7 = Su)	[41]
Time/date	\$RH↓	Exporting the time via the serial interface	[42]
time/date	\$RD,J	Exporting the day of the week and the date via the serial interface	[43]



ay a uynan	nic text, its	characte	ers (cc)	are sent to	o the disp	play as a data	
	text found	in the	display is	cleared v	vhen an	online text is	
r		n [1]. Any text found	n [1]. Any text found in the	n [1]. Any text found in the display is	n [1]. Any text found in the display is cleared v	n [1]. Any text found in the display is cleared when an	lay a dynamic text, its characters (cc) are sent to the display as a data n [1]. Any text found in the display is cleared when an online text is d.

- Fixed textsFixed texts are called up with the \$Tn+J command and then appear in the display[2]. n is the text number; it can be from one to four digits . Any text in the display is
cleared when a fixed text is called up.
- Initial text Once the operating voltage has been applied, an LED dot in the upper left-hand corner of the display illuminates to indicate that the unit is ready for operation. If an initial text is to appear in the display instead (e.g. 'System operational'), this text is to be saved in the text memory with text number 0, and displaying of the initial text is to be set in menu item 20 (see Chapter 7).
- Inserting variables This operating mode is used when the units are to display so-called text masks, in which only certain characters are changed, e.g. for the updating of numerical values as in the following:

Temp. 172 °C

The text parts *Temp.* and °C are fixed and do not change. The numbers, on the other hand, are continually updated variable text components.

In principle, updating could occur with online texts containing both the fixed and the variable text components. The data transfer required here is considerable, however.

The SX602 series offers the advantageous alternative of a one-time transmission of the fixed text components to the display and subsequent insertion of just the appropriate characters (variables) to update the variable text components. In the example, the fixed text parts *Temp.* and °C are displayed by means of the following data telegram.

\$M1Temp. \$VS\$VS\$VS °C↓

The place holders for variables to be inserted later are marked with **\$vs** [21]. They first appear blank in the display. A variable corresponds to a character to be displayed. Up to 256 variables can be inserted into a text.

The place holder from which the variables are to be inserted in the text (insertion position) is marked with the vpn command [4]. n is the running number of variables; it can be from one to three digits (0 – 255). In the example, the first insertion position is marked with the vpn command.

Insertion of the variables in the place holders occurs with the vecc... command [3]. cc... stands for any characters. In the example, the variables are inserted with the data telegram ve172.

In the example, the fixed text components were shown in the display as online text. Alternatively, they can be prepared as a fixed text called up from the text memory. The place holders for the variables are also to be marked with **\$vs** in the fixed text.

Deleting text Any text in the display is cleared with the \$E_J command [5]. An LED dot then illuminates in the upper left-hand corner of the display.

Forced line break If the text contains more characters than can be displayed in one line, a line break is inserted automatically at the end of the line, and the text is continued in the next line. A line break can also be forced at a certain place in the text, for example for correct hyphenation [6] using the command \$c.

Flashing	Including \$F1 in the data string causes the following characters to flash [7]. As soon as \$F0 appears in the data string, the following characters are displayed statically [8].
	Flashing of the entire display can be activated with the \$F1, ommand [33] and deactivated with the \$F0, command [34].
	Flashing of the entire display can also be activated with a high signal level at function input F2. The function input has priority over the commands.
Marquee text	Marquee text display is activated from the current position in the text with the \$Y command [9]. It remains active up to the end of the text or a forced line break (\$c).
	If a seven pixel-high font is currently selected, e.g. Acala 7, marquee text activation only affects the current line.
Character set	The texts are displayed with the character set specified in menu item 22 as default (see Chapter 6). For loading another character set, the command \$м1, \$м2 or \$м5 must be contained in the text [10, 11, 14].
	The commands \$M1 and \$M2 load the permanently installed character sets Acala 7 [10] and Acala 7 extended [11].
	A user-defined character set [14] can be loaded with the command \$m5. The Acala 7 P character set is preinstalled here. It can be replaced by a character set created by the user, for example.
	The commands \$м3 [12], \$м4 [13] and \$м6 [15] must not be used.
	The optional character sets and a tool for generating user-defined character sets are included on a data medium. The tool is also used to install character sets, to save character sets to data media and to read back installed character sets.
LED color	Devices with switchable LED color (see chapter 3) display the texts in red by default. For a color change, the command \$A0 (red), \$A1 (green) or \$A2 (orange) must be contained in the text [1618].
Inserting time/date	The units have a real-time clock with a date and weekday display. The current time, date or parts of them can be inserted into the text with the $\$$ H and $\$$ D commands [20 – 30]. The year can be displayed with four [24, 28] or two [25, 29] digits].
	The day of the week is displayed abbreviated to two letters in the language set in menu item 23 (see Chapter 7).
Bar graph	The \$Gnnnn command activates the bar graph display [31]. nnnn stands for the number of illuminating columns, i.e. the length of the bar graph and must always be four digits.
	The illuminating color of the bar graph can only be red or green. The \$A2 command for the color orange [18] is ignored in bar graph mode].
\$ character	The command for displaying the '\$' character is \$\$ [32].



Brightness	The brightness of the display can be reduced with the \$в1ப command [36] and reset to the normal brightness with the \$в0ப command [35].
	The brightness can also be reduced with a high signal level on function input F1. The function input has priority over the control commands.
Blanking	Blanking of the display can be activated with the \$B2, command [37] and deactivated with the\$B0, or \$B1, commands [35, 36]. The text in the display is not cleared here.
Reset	The \$0 ,J command restarts the unit [38].
	The safety instructions in chapter 1 on bus errors must be adhered to.
Setting time/date	Setting of the time occurs with the \$SHhhmmss, command [39]. hh stands for hours (24-hour format), mm for minutes and ss for seconds (e.g. \$SH204515, = 20:45:15 Uhr).
	Setting of the date occurs with the من command [40]. dd stands for the day, mm for the month and yy for the year (e.g. \$sp200804, = 20.08.2004).
	Setting of the weekday occurs with the $sw_{x,J}$ command [41]. x stands for the respective weekday: 1 = Monday, 2 = Tuesday, 3 = Wednesday, 4 = Thursday, 5 = Friday, 6 = Saturday and 7 = Sunday. The day of the week is displayed abbreviated to two letters in the language set in menu item 23 (see Chapter 7).
	The time, date and weekday can also be set in menu items 90 – 95 (see Chapter 7).
Reading out time/date	The current time can be read out via the interface with the \$RHJ command [42], and the current date, including the weekday, with the \$RDJ command [43].

Chapter 7	Parameterization		
Menu display	The parameterization of the device	napter 1 on bus errors must be adhered to. ses is carried out in a menu of the menu display. sessages appear in the menu display (see chapter	
Menu operation		enu buttons simultaneously (approx. 1 sec.) until enu item 01 appears in the menu display. Now, ollows:	
	Next menu item: Page menu items forward: Previous menu item: Page menu items backward:	Shortly press key [\$] Press key [\$] long Double click on key [\$] Double click on [\$] and keep it pressed	
	Next setting Page settings forward: Previous setting Page setting backward:	Shortly press key [↔] Press key [↔] long Double click on key [↔] Double click on [↔] and keep it pressed	
		with the button [1]. The settings made are either r the factory settings are reset, depending on the	
		ng the settings made is possible by pressing both ec.) or will occur automatically if 60 seconds pass sed.	
	Once the menu is closed, the u operating voltage was applied.	init behaves in the same manner as when the	
	An LED dot illuminates in the upp Control of the display is not possib	per left-hand corner of the display in menu mode. ble in menu mode.	
Menu table		the following menu table. The factory settings are u items or settings can be suppressed in another version or setting.	

Siebert®

Men	u item	Settings	Menu	ı display
10	Time-out	No time-out *	10	0
		Time-out after 2 s	10	2
		Time-out after 4 s	10	Ч
		Time-out after 8 s	10	B
		Time-out after 16 s	10	16
		Time-out after 32 s	10	32
		Time-out after 64 s	10	54
		Time-out after 128 s		128
20	Initial text	Not displaying initial text*	20	0
		Displaying initial text	20	1
21	Paging interval	3 seconds *	21	Ξ
		4 seconds *	21	<u>-</u> 4
		5 seconds *	21	5
		<u>↓</u>		
		30 seconds *	21	30
			L ,	
22	Standard character set	Acala 7*	22	7
		Acala 7 extended	22	- TE
		Not applicable	22	14E
		Not applicable	22	IHE
		User-defined character set	22	<u> </u>
		Not applicable	22	<u>U2</u>
23	Language	German*	23	Б
		French	23	F
		English	23	Ε
24	Display test	No display test at power-on *	24	0
		Display test at power-on	24	1
90	Setting date (year)	05	90	05
		06	90	06
		07	90	רם
		\downarrow	\downarrow	
		99	90	99
91	Setting date (month)	1	91	1
		2	91	2
		3	91	Ξ
		↓	\downarrow	
		12	91	12
				.=
92	Setting date (day)	1	92	1
		2	92	2
		3		E
		<u>↓</u>	↓	-
		* 31	92	ΞI
			36	1

Menu	u item	Settings	Menu display	
93	Setting weekday	Monday	52 E E	1
		Tuesday	E2	2
		Wednesday	E2	Ξ
		Thursday	5	Ч
		Friday	9 3	5
		Saturday	52 5	Б
		Sunday	93	٦
94	Catting time (hours)	0	94	0
94	Setting time (hours)	1		<u> </u>
		2	94	<u>'</u>
			94	2
		<u>↓</u>	Ļ	
		23	94	23
95	Setting time (minutes)	0	95	0
	0 ()	1	95	
		2	95	Z
		Ļ	\downarrow	
		59	96	59
99	Saving	Solving parameters* (Sot)	99	5EE
55	Saving	Saving parameters* (Set)		
		Not saving parameters (Escape)		ESE
		Resetting to the default settings (Default)	99	dEF

Time-out	In menu item 10, it is possible to set whether a time-out occurs, and if so, after what time. Time-out means that the display is cleared if it has not received a data telegram after a defined time period. An LED dot then illuminates in the upper left-hand corner of the display.
Initial text	Once the operating voltage has been applied, an LED dot in the upper left-hand corner of the display illuminates to indicate that the unit is ready for operation. If an initial text is to appear in the display instead (e.g. 'System operational'), this text is to be stored in the text memory with text number 0, and displaying of the initial text is to be set in menu item 20.
	If a display test is preselected in menu item 24, it appears in the display before the initial text.
Paging interval	If a text contains more characters than can be shown in the display, it is automatically displayed in paging mode. The page change interval can be set between 3 and 30 seconds in menu item 21.
Character set	In menu item 22, you can set the default character set used to display the texts.
	The character sets Acala 7 and Acala 7 extended are permanently installed in the units.
	A user-defined character set can be loaded with the setting $\it II I$. The Acala 7 P character set is preinstalled here. It can be replaced by a character set created by the user, for example.
	The settings $I4E$, $I4E$ and $II2$ must not be used.



	The optional character sets and a tool for generating user-defined character sets are included on a data medium. The tool is also used to install character sets, to save character sets to data media and to read back installed character sets.
Language	In menu item 23, you can set the language in which the weekday is displayed (abbreviated to two letters).
Display test	In menu item 24, you can set whether a display test is to be performed after the operating voltage is applied.
Time/date	The year, month, day and weekday of the real-time clock are set in menu items $90 - 93$. The time at which the clock is to be started is set in menu items $94 - 95$. Then select menu item 99 and select the setting 5 <i>EL</i> there. When the set time is reached, briefly press the left menu button [\uparrow] the clock is now set to the current time.
	If the settings in menu items $90 - 93$ (date) and $94 - 95$ (time) are not changed when the menu is run through, the current settings for the time, date and weekday are retained when the menu is exited. Therefore, the clock only needs to be set when running through the menu if this is intended.
	Time and date can be set independently from one another.
	Setting the clock can also occur with control commands via the serial interface (see Chapter 6).
	Attention: Setting unrealistic date values, e.g. 31/02/06 can lead to unpredictable date displays and is therefore impermissible.

Status messages

Fault messages

Serious faults due to improper operation or faulty operating conditions are indicated in the display. The following messages are possible:

Fault message	Cause	Elimination
No Text	The text called up is not saved in the fixed text memory.	The text is to be loaded into the fixed text memory.
Syntax Error	A faulty command was sent to the display	The command must be corrected (see command table in chapter 6).

Character table

0	<nul></nul>	64 @	128 €	192 A
1	0	65 A	129 ü	193 Б
2	<stx></stx>	66 B	130 é	194 B
3	<etx></etx>	67 C	131 â	195 Г
4	<eot></eot>	68 D	132 ä	196 Д
5	\$	69 E	133 à	197 E
6	<ack></ack>	70 F	134 å	198 Ж
7	<bel></bel>	71 G	135 ç	199 3
8	<bs></bs>	72 H	136 ê	<u>200</u> И
9	<ht></ht>	73 1	137 ë	<u>200 И</u> 201 Й
10	<lf></lf>	74 J	138 è	201 VI 202 K
11	ð	75 K	139 ï	202 К 203 Л
12	 ♀	76 L	140 î	203 JT 204 M
13	 <cr></cr>	77 M	140 i	204 M
13				
	 *	78 N		206 O
15		79 O	143 å	207 П
16	<dle></dle>	<u>80 P</u>	144 é	208 P
17	<xon></xon>	81 Q	145 æ	209 C
18	\$	82 R	146 æ	210 T
19	<xoff></xoff>	83 S	147 ô	211 У
20	ſ	84 T	148 ö	212 Φ
21	<nak></nak>	85 U	149 ò	213 X
22		86 V	150 û	214 Ц
23	\$	87 W	151 ù	215 Ч
24	\uparrow	88 X	152 ÿ	216 Ш
25	\downarrow	89 Y	153 Ö	217 Щ
26	<eof></eof>	90 Z	154 ü	218 Ъ
27	<esc></esc>	91 [155 Ø	219 Ы
28		92 \	156 £	220 Ь
29	\leftrightarrow	93]	157 ø	221 Э
30		94 ^	158 ×	222 Ю
31	T	95	159 f	223 Я
32	<space></space>	96	160 á	224
33	!	97 A	161 í	225 ss
34	"	98 B	162 ó	226
34 35		98 B 99 C	<u>162 ó</u> 163 ú	226 227
35	#	99 C	163 ú	227
35 36	# \$	99 C 100 D	163 ú 164 ñ	227 228
35 36 37	# \$ %	99 C 100 D 101 E	163 ú 164 ñ 165 ñ	227 228 229
35 36 37 38	# \$	99 C 100 D 101 E 102 F	163 ú 164 ñ 165 ñ 166 ª	227 228 229 230
35 36 37 38 39	# \$ % &	99 C 100 D 101 E 102 F 103 G	163 ú 164 ñ 165 ñ 166 a 167 Q	227 228 229 230 231
35 36 37 38 39 40	# \$ % &	99 C 100 D 101 E 102 F 103 G 104 H	163 ú 164 ñ 165 ñ 166 a 167 Q 168 reserved	227 228 229 230 231 232
35 36 37 38 39 40 41	# \$ % &	99 C 100 D 101 E 102 F 103 G 104 H 105 I	163 ú 164 ñ 165 ñ 166 a 167 <u>0</u> 168 reserved 169	227 228 229 230 231 232 233
35 36 37 38 39 40 41 42	# \$ % & ' (99 C 100 D 101 E 102 F 103 G 104 H 105 I 106 J	163 ú 164 ñ 165 ñ 166 a 167 Q 168 reserved 169 170	227 228 229 230 231 231 232 233 234
35 36 37 38 39 40 41 42 43	# \$ % &	99 C 100 D 101 E 102 F 103 G 104 H 105 I 106 J 107 K	163 ú 164 ñ 165 ñ 166 a 167 <u>o</u> 168 reserved 169 170 171 171	227 228 229 230 231 232 233 234 235
35 36 37 38 39 40 41 42 43 44	# \$ % (() * + ,	99 C 100 D 101 E 102 F 103 G 104 H 105 I 106 J 107 K 108 L	163 ú 164 ñ 165 ñ 166 a 167 <u>o</u> 168 reserved 169 170 171 172	227 228 229 230 231 232 233 233 234 235 236
35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45	# \$ % & ' (99 C 100 D 101 E 102 F 103 G 104 H 105 I 106 J 107 K 108 L 109 M	163 ú 164 ñ 165 ñ 166 a 167 <u>0</u> 168 reserved 169 170 171 172 173 173	227 228 229 230 231 232 233 234 234 235 236 237
35 36 37 38 39 40 41 42 43 43 44 45 46	# \$ % & () * + ; ;	99 C 100 D 101 E 102 F 103 G 104 H 105 I 106 J 107 K 108 L 109 M 110 N	163 ú 164 ñ 165 ñ 166 a 167 Q 168 reserved 169 170 171 172 173 174	227 228 229 230 231 232 233 234 235 235 236 237 238
35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 44 45 46 47	# \$ % & (99 C 100 D 101 E 102 F 103 G 104 H 105 I 106 J 107 K 108 L 109 M 110 N 111 O	$\begin{array}{c cccc} 163 & \dot{u} \\ \hline 164 & \ddot{n} \\ \hline 165 & \ddot{n} \\ \hline 166 & a \\ \hline 167 & \underline{\rho} \\ \hline 168 & reserved \\ \hline 169 \\ \hline 170 \\ \hline 171 \\ \hline 172 \\ \hline 173 \\ \hline 174 \\ \hline 175 \\ \hline \end{array}$	227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239
35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 44 45 46 47 48	# \$ % & () * + ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ;	99 C 100 D 101 E 102 F 103 G 104 H 105 I 106 J 107 K 108 L 109 M 110 N 111 O 112 P	$\begin{array}{c cccc} 163 & \dot{u} \\ \hline 164 & \ddot{n} \\ \hline 165 & \ddot{n} \\ \hline 166 & a \\ \hline 167 & \underline{0} \\ \hline 168 & reserved \\ \hline 169 \\ \hline 170 \\ \hline 171 \\ \hline 172 \\ \hline 173 \\ \hline 174 \\ \hline 175 \\ \hline 176 \\ \hline \end{array}$	227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240
35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49	# \$ % & ' () * + ; - ; ; 0 1	99 C 100 D 101 E 102 F 103 G 104 H 105 I 106 J 107 K 108 L 109 M 110 N 111 O 112 P 113 Q	$\begin{array}{c cccc} 163 & \dot{u} \\ \hline 164 & \ddot{n} \\ \hline 165 & \ddot{n} \\ \hline 166 & a \\ \hline 167 & \underline{0} \\ \hline 168 & reserved \\ \hline 169 \\ \hline 170 \\ \hline 171 \\ \hline 172 \\ \hline 173 \\ \hline 174 \\ \hline 175 \\ \hline 176 \\ \hline 177 \\ \hline \end{array}$	227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241
$ \begin{array}{r} 35 \\ 36 \\ 37 \\ 38 \\ 39 \\ 40 \\ 41 \\ 42 \\ 43 \\ 44 \\ 45 \\ 46 \\ 47 \\ 48 \\ 49 \\ 50 \\ 50 \\ \end{array} $	# \$ % & ' () * + ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ;	99 C 100 D 101 E 102 F 103 G 104 H 105 I 106 J 107 K 108 L 109 M 110 N 111 O 112 P 113 Q 114 R	$\begin{array}{c cccc} 163 & \dot{u} \\ \hline 164 & \ddot{n} \\ \hline 165 & \ddot{n} \\ \hline 166 & a \\ \hline 167 & \underline{0} \\ \hline 168 & reserved \\ \hline 169 \\ \hline 170 \\ \hline 171 \\ \hline 172 \\ \hline 173 \\ \hline 174 \\ \hline 175 \\ \hline 176 \\ \hline 177 \\ \hline 178 \\ \hline \end{array}$	227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242
$ \begin{array}{r} 35 \\ 36 \\ 37 \\ 38 \\ 39 \\ 40 \\ 41 \\ 42 \\ 43 \\ 44 \\ 45 \\ 46 \\ 47 \\ 48 \\ 49 \\ 50 \\ 51 \\ 51 \end{array} $	# \$ % & ' () * + ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ;	99 C 100 D 101 E 102 F 103 G 104 H 105 I 106 J 107 K 108 L 109 M 111 O 112 P 113 Q 114 R 115 S	163 ú 164 ñ 165 ñ 166 a 167 o 168 reserved 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 reserved	227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243
$ \begin{array}{r} 35 \\ 36 \\ 37 \\ 38 \\ 39 \\ 40 \\ 41 \\ 42 \\ 43 \\ 44 \\ 45 \\ 46 \\ 47 \\ 48 \\ 49 \\ 50 \\ 51 \\ 52 \\ 52 \end{array} $	# \$ % & () * + - / 0 1 2 3 4	99 C 100 D 101 E 102 F 103 G 104 H 105 I 106 J 107 K 108 L 109 M 111 O 112 P 113 Q 114 R 115 S 116 T	163 ú 164 ñ 165 ñ 166 a 167 <u>o</u> 168 reserved 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 reserved 180 reserved	227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 reserved
$ \begin{array}{r} 35 \\ 36 \\ 37 \\ 38 \\ 39 \\ 40 \\ 41 \\ 42 \\ 43 \\ 44 \\ 45 \\ 46 \\ 47 \\ 48 \\ 49 \\ 50 \\ 51 \\ 52 \\ 53 \\ 53 \\ 53 \\ 53 \\ 53 \\ 55 \\ 53 \\ 55 \\ 53 \\ 55 \\ 53 \\ 55 \\ 53 \\ 55 \\$	# \$ % & () * + - / 0 1 2 3 4 5	99 C 100 D 101 E 102 F 103 G 104 H 105 I 106 J 107 K 108 L 109 M 110 N 111 O 112 P 113 Q 114 R 115 S 116 T 117 U	$\begin{array}{c cccc} 163 & \dot{u} \\ \hline 164 & \ddot{n} \\ \hline 165 & \ddot{n} \\ \hline 166 & a \\ \hline 167 & \underline{o} \\ \hline 168 & reserved \\ \hline 169 \\ \hline 170 \\ \hline 170 \\ \hline 171 \\ \hline 172 \\ \hline 173 \\ \hline 174 \\ \hline 175 \\ \hline 176 \\ \hline 177 \\ \hline 176 \\ \hline 177 \\ \hline 178 \\ \hline 179 & reserved \\ \hline 180 & reserved \\ \hline 181 & reserved \\ \hline 181 & reserved \\ \hline \end{array}$	227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 reserved 245
$ \begin{array}{r} 35 \\ 36 \\ 37 \\ 38 \\ 39 \\ 40 \\ 41 \\ 42 \\ 43 \\ 44 \\ 45 \\ 44 \\ 45 \\ 46 \\ 47 \\ 48 \\ 49 \\ 50 \\ 51 \\ 52 \\ 53 \\ 54 \\ \end{array} $	# \$ % & () * + - / 0 1 2 3 4 5 6	99 C 100 D 101 E 102 F 103 G 104 H 105 I 106 J 107 K 108 L 109 M 110 N 111 O 112 P 113 Q 114 R 115 S 116 T 117 U 118 V	163 ú 164 ñ 165 ñ 166 a 167 Q 168 reserved 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 reserved 180 reserved 181 reserved 182 reserved	227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 reserved 245 246
$ \begin{array}{r} 35 \\ 36 \\ 37 \\ 38 \\ 39 \\ 41 \\ 42 \\ 43 \\ 44 \\ 45 \\ 46 \\ 47 \\ 48 \\ 49 \\ 50 \\ 51 \\ 52 \\ 53 \\ 54 \\ 55 \\ \end{array} $	# \$ % & () * + - / 0 1 2 3 4 5 6 7	99 C 100 D 101 E 102 F 103 G 104 H 105 I 106 J 107 K 108 L 109 M 110 N 111 O 112 P 113 Q 114 R 115 S 116 T 117 U 118 V 119 W	163 ú 164 ñ 165 ñ 166 a 167 Q 168 reserved 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 reserved 180 reserved 181 reserved 182 reserved 183 reserved	227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 reserved 245 reserved 246 247
$\begin{array}{r} 35 \\ 36 \\ 37 \\ 38 \\ 39 \\ 40 \\ 41 \\ 42 \\ 43 \\ 44 \\ 45 \\ 46 \\ 47 \\ 48 \\ 49 \\ 50 \\ 51 \\ 52 \\ 53 \\ 54 \\ 55 \\ 56 \\ 56 \\ \end{array}$	# \$ % & () * + , - / 0 1 2 3 4 5 6 7 8	99 C 100 D 101 E 102 F 103 G 104 H 105 I 106 J 107 K 108 L 109 M 110 N 111 O 112 P 113 Q 114 R 115 S 116 T 117 U 118 V 119 W 120 X	163 ú 164 ñ 165 ñ 166 a 167 0 168 reserved 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 reserved 181 reserved 182 reserved 183 reserved 184 reserved	227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 reserved 245 246 247 248
$\begin{array}{r} 35 \\ 36 \\ 37 \\ 38 \\ 39 \\ 40 \\ 41 \\ 42 \\ 43 \\ 44 \\ 45 \\ 46 \\ 47 \\ 48 \\ 49 \\ 50 \\ 51 \\ 52 \\ 53 \\ 54 \\ 55 \\ 56 \\ 57 \\ 57 \\ \end{array}$	# \$ % & () * + ; - / 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9	99 C 100 D 101 E 102 F 103 G 104 H 105 I 106 J 107 K 108 L 109 M 111 O 112 P 113 Q 114 R 115 S 116 T 117 U 118 V 119 W 120 X 121 Y	163 ú 164 ñ 165 ñ 166 a 167 0 168 reserved 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 reserved 180 reserved 182 reserved 183 reserved 184 reserved 185 reserved	227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 reserved 246 247 248 249
$\begin{array}{r} 35\\ 36\\ 37\\ 38\\ 39\\ 40\\ 41\\ 42\\ 43\\ 44\\ 45\\ 46\\ 47\\ 48\\ 49\\ 50\\ 51\\ 52\\ 53\\ 54\\ 55\\ 56\\ 57\\ 58\\ 58\\ \end{array}$	# \$ % & () * + - / 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 :	$\begin{array}{c c c c c c c c c c c c c c c c c c c $	163 ú 164 ñ 165 ñ 166 a 167 <u>o</u> 168 reserved 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 reserved 180 reserved 181 reserved 183 reserved 184 reserved 185 reserved 186 reserved	227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250
$\begin{array}{r} 35\\ 36\\ 37\\ 38\\ 39\\ 40\\ 41\\ 42\\ 43\\ 44\\ 45\\ 45\\ 46\\ 47\\ 48\\ 49\\ 50\\ 51\\ 52\\ 53\\ 54\\ 55\\ 56\\ 57\\ 58\\ 59\\ 59\\ \end{array}$	# \$ % & () () * + - / 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 : ;	99 C 100 D 101 E 102 F 103 G 104 H 105 I 106 J 107 K 108 L 109 M 110 N 111 O 112 P 113 Q 114 R 115 S 116 T 117 U 118 V 119 W 120 X 121 Y 122 Z 123 {	163 ú 164 ñ 166 a 166 a 167 Q 168 reserved 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 reserved 180 reserved 181 reserved 182 reserved 185 reserved 185 reserved 185 reserved 185 reserved 187 Pt	227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251
$\begin{array}{r} 35\\ 36\\ 37\\ 38\\ 39\\ 40\\ 41\\ 42\\ 43\\ 44\\ 45\\ 43\\ 44\\ 45\\ 50\\ 51\\ 52\\ 53\\ 54\\ 55\\ 56\\ 57\\ 58\\ 59\\ 60\\ \end{array}$	# \$ % & () * + - / 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 9 : ; <	$\begin{array}{c c c c c c c c c c c c c c c c c c c $	163 ú 164 ñ 165 ñ 166 a 167 Q 168 reserved 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 reserved 180 reserved 181 reserved 182 reserved 183 reserved 184 reserved 185 reserved 186 reserved 187 Pt 188 188	227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252
$\begin{array}{r} 35\\ 36\\ 37\\ 38\\ 39\\ 40\\ 41\\ 42\\ 43\\ 44\\ 45\\ 46\\ 47\\ 48\\ 49\\ 50\\ 51\\ 52\\ 53\\ 54\\ 55\\ 56\\ 57\\ 58\\ 59\\ 60\\ 61\\ \end{array}$	# \$ % & () * + - / 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 : ; ; =	$\begin{array}{c c c c c c c c c c c c c c c c c c c $	163 ú 164 ñ 165 ñ 166 a 167 Q 168 reserved 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 reserved 181 reserved 182 reserved 183 reserved 184 reserved 185 reserved 186 reserved 187 Pt 188 189	227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253
$\begin{array}{r} 35\\ 36\\ 37\\ 38\\ 39\\ 40\\ 41\\ 42\\ 43\\ 44\\ 45\\ 43\\ 44\\ 45\\ 50\\ 51\\ 52\\ 53\\ 54\\ 55\\ 56\\ 57\\ 58\\ 59\\ 60\\ \end{array}$	# \$ % & () * + - / 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 9 : ; <	$\begin{array}{c c c c c c c c c c c c c c c c c c c $	163 ú 164 ñ 165 ñ 166 a 167 Q 168 reserved 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 reserved 180 reserved 181 reserved 182 reserved 183 reserved 184 reserved 185 reserved 186 reserved 187 Pt 188 188	227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252

Technical data

Unit properties	The model designation is strue	ctured as follows:	
	SX602 – / /		– <u>S</u> 0
	4 characters 0 4		· · ·
	6 characters 0 6		· · ·
	8 characters 0 8		· · ·
	10 characters 1 0 :		· · ·
	12 characters12:20 characters20:		· · ·
	40 characters 4 0		: :
	Character height of 50 mm 0	5 : : : : :	: :
	Character height of 100 mm 1	0 : : : : :	: :
	Character height of 160 mm 1	6 : : : : :	: :
	Character height of 250 mm 2	<u>5</u> : : : : :	: :
		<u> </u>	: :
	Standard LED	<u> </u>	: :
	LED for outdoor use	2 : : : :	: :
		<u> </u>	: :
	Red character color	<u> </u>	: :
	Green character color	<u> </u>	: :
	Switchable red/green/orange characte	er color M : : : :	: :
	<u> </u>	: : :	: :
	Display readable on one side	<u> </u>	
	Display readable on both sides	2 : :	: :
	Stool shoot housing control	 0	: :
	Steel sheet housing, coated Steel sheet housing, bilayer painting	<u>0</u> 1	· · ·
	Steel sheet housing, blayer painting Steel sheet housing V2A, coated	2	
	Steel sheet housing V2A, brushed	3	
	Steel sheet housing V4A, brushed	4	
		 ·	
	Protection type IP54	0	: :
	Protection type IP65	1	: :
	Protection type IP54 climate adjustme	ent 2	: :
	Protection type IP54 climate adjustme	nt and heating 4	: :
	Wall mounting, cable entry point from	the bottom	0
	Wall mounting, cable entry point from		<u> </u>
	Hanging installation, cable entry point		2 :
	Hanging installation, cable entry point		3 :
Wall and hanging installation, cable entry point from the bottom 4		4 :	
	Wall and hanging installation, cable er		5 :
			<u> </u>
	Power supply 230 V AC ±15 %, 50 Hz		<u> </u>
	Power supply 115 V AC ±15 %, 60 Hz		C
	F (
Housing colors	Front pane:	RAL 7035 light grey	
		RAL 5002 ultramarine	
Front frame	SX602-xxx/xx/xR-xxx/xx-xx:	plastic, tinted red, non-reflective	
	SX602-xxx/xx/xM-xxx/xx-xx:	plastic, clear, non-reflective	
Ambient conditions	Operating temperature:	040 °C	
	Storage temperature:	-3085 °C	
	Relative humidity:	max. 95 % (non-condensing)	

Siebert[®]

Max. power consumption

Units with character height of 50 mm

One-sided display

SX602-20/05/0R-1xx/xx-xx	approx. 45 VA
SX602-20/05/0M-1xx/xx-xx	approx. 85 VA
SX602-40/05/0R-1xx/xx-xx	approx. 75 VA
SX602-40/05/0M-1xx/xx-xx	approx. 130 VA

Units with character height of 100 mm

One-sided display	
SX602-10/10/0R-1xx/xx-xx	approx. 40 VA
SX602-10/10/0G-1xx/xx-xx	approx. 40 VA
SX602-20/10/0R-1xx/xx-xx	approx. 75 VA
SX602-20/10/0G-1xx/xx-xx	approx. 75 VA

Double-sided display

Boable blaca alopiaj	
SX602-20/05/0R-2xx/xx-xx	approx. 85 VA
SX602-20/05/0M-2xx/xx-xx	approx. 165 VA
SX602-40/05/0R-2xx/xx-xx	approx. 170 VA
SX602-40/05/0M-2xx/xx-xx	approx. 320 VA

Double-sided display

SX602-10/10/0R-2xx/xx-xx	approx. 75 VA
SX602-10/10/0G-2xx/xx-xx	approx. 75 VA
SX602-20/10/0R-2xx/xx-xx	approx. 150 VA
SX602-20/10/0G-2xx/xx-xx	approx. 150 VA

Units with character height of 160 mm

One-sided display	
SX602-04/16/0R-1xx/xx-xx	approx. 45 VA
SX602-04/16/0G-1xx/xx-xx	approx. 45 VA
SX602-06/16/0R-1xx/xx-xx	approx. 60 VA
SX602-06/16/0G-1xx/xx-xx	approx. 60 VA
SX602-08/16/0R-1xx/xx-xx	approx. 80 VA
SX602-08/16/0G-1xx/xx-xx	approx. 80 VA
SX602-10/16/0R-1xx/xx-xx	approx. 95 VA
SX602-10/16/0G-1xx/xx-xx	approx. 95 VA
SX602-12/16/0R-1xx/xx-xx	approx. 110 VA
SX602-12/16/0G-1xx/xx-xx	approx. 110 VA

Double-sided display

SX602-04/16/0R-2xx/xx-xx	approx. 80 VA
SX602-04/16/0G-2xx/xx-xx	approx. 80 VA
SX602-06/16/0R-2xx/xx-xx	approx. 115 VA
SX602-06/16/0G-2xx/xx-xx	approx. 115 VA
SX602-08/16/0R-2xx/xx-xx	approx. 150 VA
SX602-08/16/0G-2xx/xx-xx	approx. 150 VA
SX602-10/16/0R-2xx/xx-xx	approx. 180 VA
SX602-10/16/0G-2xx/xx-xx	approx. 180 VA
SX602-12/16/0R-2xx/xx-xx	approx. 215 VA
SX602-12/16/0G-2xx/xx-xx	approx. 215 VA

Units with character height of 250 mm

One-sided display	
SX602-04/25/0R-1xx/xx-xx	approx. 90 VA
SX602-04/25/0M-1xx/xx-xx	approx. 140 VA
SX602-06/25/0R-1xx/xx-xx	approx. 135 VA
SX602-06/25/0M-1xx/xx-xx	approx. 205 VA
SX602-08/25/0R-1xx/xx-xx	approx. 180 VA
SX602-08/25/0M-1xx/xx-xx	approx. 270 VA

Double-sided display	
SX602-04/25/0R-2xx/xx-xx	approx. 170 VA
SX602-04/25/0M-2xx/xx-xx	approx. 270 VA
SX602-06/25/0R-2xx/xx-xx	approx. 260 VA
SX602-06/25/0M-2xx/xx-xx	approx. 400 VA
SX602-08/25/0R-2xx/xx-xx	approx. 350 VA
SX602-08/25/0M-2xx/xx-xx	approx. 530 VA

The power consumption of the device versions SX602-xx/xx/0R-xxx/xx-xx also applies for the following device versions:

SX602-xx/xx/0G-xxx/xx-xx LED green SX602-xx/xx/2x-xxx/xx-xx LEDs for outdoor application

For units with built-in heating, the values for power consumption specified in the table increase by approx. 10 - 200 VA (exact values on request), depending on the unit size).

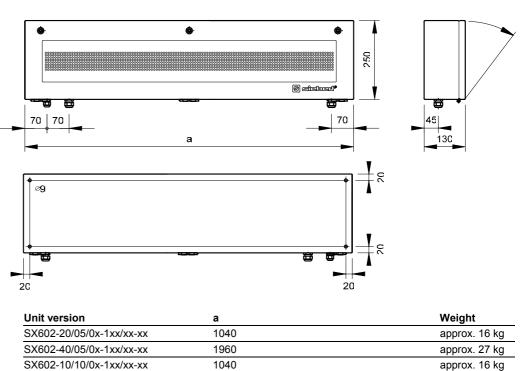
Fixed text memory	Capacity: Number of texts: Length of texts:	128 KBytes max. 10.000 max. 2048 characters
Real-time clock	Precision:	20 ppm



Unit measurements and weights

SX602-20/10/0x-1xx/xx-xx

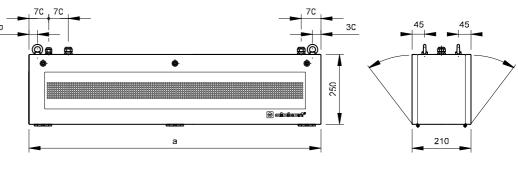
Units with one-side display and character height of 50 and 100 mm The following figure shows unit version SX602-20/05/0x-1xx/xx-xx, representing the other unit versions listed in the following table. All dimensions are in mm.



Units with double-sided		
display and character height		
of 50 and 100 mm		

The following figure shows unit version SX602-20/05/0x-2xx/xx-xx, representing the other unit versions listed in the following table. All dimensions are in mm.

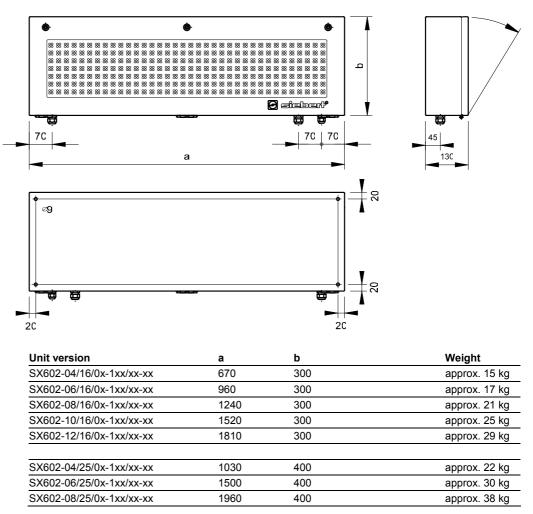
1960



Unit version	а	Weight
SX602-20/05/0x-2xx/xx-xx	1040	approx. 16 kg
SX602-40/05/0x-2xx/xx-xx	1960	approx. 27 kg
SX602-10/10/0x-2xx/xx-xx	1040	approx. 16 kg
SX602-20/10/0x-2xx/xx-xx	1960	approx. 27 kg

approx. 27 kg

Units with one-side display and character height of 100 and 250 mm The following figure shows unit version SX602-06/16/0x-1xx/xx-xx, representing the other unit versions listed in the following table. All dimensions are in mm.





Units with double-sided display and character height of 100 and 250 mm

The following figure shows unit version SX602-06/16/0x-2xx/xx-xx, representing the other unit versions listed in the following table. All dimensions are in mm.

